

## THE SESSION

### **Pardal da Saudade ve Verde Lins hakkında**

*Embolada / Repente* (geleneği) ritim ve sözle çalışan eski bir sokak performansı geleneğinden doğar. Aslen Brezilya'nın kuzey doğusundan gelen grubu bugün São Paulo ve Rio de Janeiro gibi büyük şehirlerde izlemek mümkün. Swing, mizah ve parodi zor gerçeklerin üstesinden gelmeye yarayan araçları. Brezilya'nın sömürge altında olduğu zamanlarından beri bu gelenek insanların eleştirel sesini temsil etti.

Pardal da Saudade ve Verde Lins'e sorular

*Ne zamandan beri São Paulo'da çalışıyorsunuz?*

*Verde Lins:* 1987'den beri.

*Pardal da Saudade:* 1 yıldır, fakat 1988'den beri çalışıyorum.

*Doğaçlama yapıyor musunuz? Nasıl?*

Evet. Seyirci tipine göre. Sahnede olduğumuz zaman seyirciyle etkileşim içerisinde doğaçlama yapabilme olanağı daha düşük. Ama sokakta, çalmamız/söylememiz istenen konuya göre değişiyor.

*İdeal seyirciniz kim?*

Çok farklı seyircilerle karşılaşıyoruz. Fakat genelde, ilgili, yaptığımız işi anlamak için çaba harcayan insanlar. Bizimle birlikte kutlama yapmak isteyenler. En önemlisi karşılıklı saygıya dayanan ilişkiler kurmak. Eğer biz seyirciye saygı gösterirsek onlar da bize gösteriyor.

*Çalışmalarınızda sizin için önemli olan şey nedir?*

Bizim için en önemlisi yaptıklarımızı iyi yapmak. İnsanları tatmin etmek ve onlarla iletişim kurmak. İnsanlara neden söz ettiğimizi anlatabilmek için onların dilini konuşmamız gerekiyor. Onlar olmadan biz bir hiçiz. Müzik kuzeydoğu kültürünü, özellikle bizim geldiğimiz şehir olan Pennam kültürünü yaymanın bir yolu.

*Müziğinizi nasıl tanımlarsınız?*

Biz hem *repentista* hem *emboladoreyiz*. Repente daha çok ritimle ilgili ve değişik türleri var. Embolada daha hızlı, daha hızlı sözleri ve ritmi var. Bi bakıma daha hareketli ve neşeli. Bazı bölümleri daha önce hazırlasak da ikisinde de doğaçlama yapıyoruz.

Sokakta çaldığınız zaman şehrin sevdiğiniz bir yeri var mı?

Verde Lin: Şehir merkezi, en baştan, 1987'den beri çaldığım yer olan Praca de Se'nin yanında.

Z'Africa Brasil hakkında

'Hip Hop öğelerini kültürel bir hareket olarak görüyoruz. Amacımız atalarımızın sözel, ayinsel ve dini geleneklerini toplamak için ritim söz ve rengin bütün çeşitliliğini özümlemek. 'Z' Zumbi'den geliyor, merkezi sisteme karşı oluşturduğumuz en büyük hareketin liderinin ismi. *Quilombolar* kölelik baskısına direnmek için yerleşmişlerdi. Kaçak kölelerin yerleştiği bu güçlendirilmiş iç köyler 17. yüzyılda çiftçilerin ve onların ordularının düzenlediği sürekli

saldırılarına karşı korunaklıydı. 100,000 kişilik özgür bir paralel eyalet oluşturdular. Bugün büyük şehir merkezlerinin çevresi milyonlarca yarı köle insanla dolu. İlk albümünün adı *Antigamente Quilombos, Hoje Periferia* (Dün quilombolar, bugün favelalar). Favela'lar insan ilişkileri, yaratıcılık ve doğaçlama açısından zengin insanlar. Sosyal ve ekonomik eşitsizliklerle dolu bir hayatın üstesinden gelmeye yarayacak güçler."

Z' Africa Brasil 1995 yılında Gaspar ve Fernando Beatbox tarafından kuruldu.

Gaspar'ın gerçek adı Wagner de Oliveira. Müzisyenliğini kuzeydoğu Brezilya'dan gelen babasından almış. Söz yazmada ki yeteneği sokak şairliği geleneğiyle yakından ilişkili. Bir besteci, şair ve rapçi olarak sahneye MC (Master of Ceremonies) işlevini getiriyor. Yerel topluluklarla birlikte sosyal projelerde aktif bir şekilde yer alan Gaspar, beste ile ilgili kültürel workshoplar sunmak üzerine çalışıyor.

Funk Buia Afrika'dan geliyor ve *ragga* gücünü temsil ediyor. Sahneye, müzikle ilk tanışmasından kalan batucadaların (vurmalı ritimlerin), sambayla doğaçlamanın etkisini getiriyor. Kendisi bir MC ve halkla yapılan workshoplara katılıyor. Bir besteci, rapçi ve şair olarak özgür stilleri popüler Brezilya müzikleriyle, gece klübü şarkılarıyla birleştiriyor.

Fernandinho, MC Gaspar'la beatbox ve Michael Jackson taklidi yaptığı klüplerden biri olan Sao Paulo'daki Enigma'da tanıştı.

Pitcho şehrin kenar mahallelerindeki partilerde DJ'lik yapmaya başladı. Z' Africa Brasil'in kuruluşunda Gaspar'ın çocukluk arkadaşı olarak davet edildi.

Grubun en genç üyesi DJ Tano Casado Hip Hop of Diadema'daki ileri workshoplarda bir müzisyen olarak şekillendi. Şu anda orda öğretmenlik yapıyor ve şehrin kenar mahallelerinde benzer projelere katılıyor.